

სსიპ ღვინის ეროვნული სააგენტო

საკონკურსო დოკუმენტაცია

სსიპ ღვინის ეროვნული სააგენტოს საოფისე ფართში განთავსებული სამუზეუმო-საექსპოზიციო სივრცის მოწყობის განსახორციელებლად მიზნით შესაბამისი არქიტექტურული კონცეფციის (პროექტის) შექმნისა და საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის შედგენის მომსახურების შესყიდვა

CPV კოდი - 71221000 - არქიტექტურული მომსახურებები შენობებისთვის

საკონკურსო დოკუმენტაცია შედგენილია „სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონისა და „კონკურსის მეშვეობით საპროექტო მომსახურების სახელმწიფო შესყიდვის პირობებისა და წესის დამტკიცების შესახებ“ სახელმწიფო შესყიდვების სააგენტოს თავმჯდომარის 2011 წლის 10 თებერვლის N3 ბრძანების საფუძველზე

ქ. თბილისი

2014 წელი

საკონკურსო განცხადება

1. სსიპ ღვინის ეროვნული სააგენტო აცხადებს კონკურსს, ქ.თბილისში მარშალ გელოვანის N6 -ში მდებარე სააგენტოს შენობაში განთავსებული მუზეუმის მცირე და დიდი დარბაზის, ენოთეკის და მარნის (სავარაუდო ფართი 1200 კვ.მ.) სამუზეუმო და საექსპოზიციო სივრცის მოწყობის მიზნით შესაბამისი არქიტექტურული კონცეფციის (პროექტის) შექმნისა და საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის შედგენის მომსახურების შესყიდვის მიზნით და იწვევს კონკურსში მონაწილეობის მისაღებად ყველა დაინტერესებულ პირს.

2. კონკურსის მიზანია, ზემოაღნიშნულ მისამართზე არსებული 1200 მ2 სამუზეუმო და საექსპოზიციო სივრცის დიზაინისა და სარემონტო სამუშაოებისათვის საჭირო საუკეთესო არქიტექტურული კონცეფციისა (პროექტის) და ესკიზის გამოვლენა და შესაბამისი საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის შედგენა.

3. შესყიდვის სავარაუდო ღირებულება შეადგენს 12,000(თორმეტიათასი) ლარს.

4. კონკურსში მონაწილეობის მისაღებად საკონკურსო წინადადების წარდგენისათვის პირი იხდის საფასურს 50 (ორმოცდაათი) ლარის ოდენობით, რომელიც გადახდილი უნდა იქნეს სახელმწიფო შესყიდვების სააგენტოს შემდეგ ანგარიშზე:

ს.ს. ბანკი „რესპუბლიკას“ ცენტრალური ფილიალი,

ბანკის კოდი: REPLGE22

მიმღები: სსიპ - სახელმწიფო შესყიდვების სააგენტო

IBAN: GE52BR0000010591718543

5. დაინტერესებულმა პირებმა საკონკურსო წინადადება ქართულ ენაზე, დალუქული პაკეტებით უნდა წარმოადგინონ არაუგვიანეს 2014 წლის 28 ნოემბრის 10:00 დან 13:00 საათამდე, შემდეგ მისამართზე: ქ. თბილისი, დ.გამრეკელის N3 მე-4 სართული სსიპ ღვინის ეროვნული სააგენტო, საკონკურსო კომისიის აპარატი.

6. დაგვიანებით წარმოდგენილი საკონკურსო წინადადება არ განიხილება და დაუბრუნდება კონკურსანტს.

7. საკონკურსო პირობებთან და შესყიდვის ობიექტთან დაკავშირებული განმარტებების მიღება კონკურსანტს შეუძლია შემდეგი საკონტაქტო პირისგან: რევაზ სიჭინავა, tel: 595 22 22 18 el.fosta:sichinavarevaz@gmail.com თბილისი, დ.გამრეკელის 3. მე-4 სართული

საკონკურსო პირობები

1. შესყიდვის ობიექტის აღწერა (ტექნიკური დავალება)

საკონკურსო პირობების თანახმად, შესყიდვის ობიექტს წარმოადგენს ქ.თბილისში მარშალ გელოვანის N6 -ში მდებარე სსიპ ღვინის ეროვნული სააგენტოს კუთვნილ შენობაში განთავსებული მუზეუმის მცირე და დიდი დარბაზის, ენოთეკის და მარნის (სავარაუდო ფართი 1200 კვ.მ.) სამუზეუმო და საექსპოზიციო სივრცის მოწყობის მიზნით შესაბამისი არქიტექტურული კონცეფციისა (პროექტის) და ესკიზის შედგენა.

გამარჯვებული კონკურსანტი ვალდებულია უზრუნველყოს ესკიზის შესაბამისი საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის წარმოდგენა, შესაბამისი ექსპერტიზის დასკვნით, არაუგვიანეს 2014 წლის 15 დეკემბრისა.

კონცეფციის შემუშავებისას გათვალისწინებული უნდა იქნეს შემდეგი:

- მუზეუმის მცირე და დიდი დარბაზის, ენოთეკის და მარნის მოწყობასთან დაკავშირებული ყველა სამუშაო და საჭირო მასალა;
- ქართული ვაზისა და ღვინის კულტურისა და ისტორიისათვის დამახასიათებელი ელემენტები;
- პრეტენდენტი ვალდებულია პროექტირებისას მხედველობაში მიიღოს მუზეუმის მცირე და დიდ დარბაზებში, ენოთეკასა და მარანში ფაქტიურად შესრულებული სარეკონსტრუქციო სარემონტო სამუშაოები;
- შენობის ტექნიკური სპეციფიკაცია და ორგანიზაციულ-ტექნიკური დეტალები უნდა შეესაბამებოდეს მოქმედ სტანდარტებს და პროექტის დასრულებამდე საბოლოოდ უნდა შეთანხმდეს დამკვეთთან.
- მიმწოდებელმა უნდა უზრუნველყოს საავტორო ზედამხედველობა მშენებლობის მთელი პერიოდის განმავლობაში.

2. არქიტექტურული გადაწყვეტა მომზადებული უნდა იყოს საქართველოს კანონმდებლობის, არსებული სამშენებლო ნორმებისა და სტანდარტების გათვალისწინებით.

3. დაინტერესებულ კონკურსანტებს, უფლება აქვთ ზემოაღნიშნული შენობა-ნაგებობები დაათვალიერონ მათი განთავსების ადგილზე.

4. კონკურსში მონაწილეობის საფასური.

4.1 კონკურსში მონაწილეობის მისაღებად საკონკურსო წინადადების წარდგენისათვის პირი იხდის საფასურს 50 (ორმოცდაათი) ლარის ოდენობით, რომელიც გადახდილი უნდა იქნეს სახელმწიფო შესყიდვების სააგენტოს შემდეგ ანგარიშზე:

ს.ს. ბანკი „რესპუბლიკა“-ს ცენტრალური ფილიალი,

ბანკის კოდი: REPLGE22

მიმღები: სსიპ - სახელმწიფო შესყიდვების სააგენტო

IBAN: GE52BR0000010591718543

4.2 საფასურის გადახდის დამადასტურებელ დოკუმენტში მითითებული უნდა იყოს:

ა) გადახდის დამადასტურებელი დოკუმენტის უნიკალური ნომერი და გადახდის თარიღი;

ბ) შემსყიდველი ორგანიზაციის დასახელება და საიდენტიფიკაციო ნომერი;

გ) კონკურსანტის დასახელება და საიდენტიფიკაციო ნომერი;

დ) საკონკურსო განცხადების სააგენტოს ოფიციალურ ვებგვერდზე გამოქვეყნების შედეგად განცხადებისათვის მინიჭებული უნიკალური ნომერი.

4.3 საკონკურსო წინადადება, რომელიც არ შეიცავს საფასურის გადახდის დამადასტურებელ შესაბამის დოკუმენტს არ განიხილება.

4.4. 4.2 პუნქტით გათვალისწინებული მონაცემების დარღვევით გაცემული საფასურის გადახდის დამადასტურებელი დოკუმენტის წარდგენის შემთხვევაში საკონკურსო წინადადება ექვემდებარება დისკვალიფიკაციას.

5. საკონკურსო წინადადების წარდგენა

5.1 საკონკურსო წინადადება წარდგენილი უნდა იქნეს არაუგვიანეს 2014 წლის 28 ნოემბრის 10:00 დან 13:00 საათამდე, შემდეგ მისამართზე: ქ. თბილისი, მარშალ გელოვანის გამზირი N6, შემდეგ მისამართზე: ქ. თბილისი, დ.გამრეკელის N3 მე-4 სართული სსიპ ღვინის ეროვნული სააგენტო, საკონკურსო კომისიის აპარატი.

5.2 საკონკურსო წინადადება წარმოდგენილი უნდა იქნეს 2 დალუქული კონვერტით, მათ შორის:

5.2.1 ტექნიკური დოკუმენტაციის კონვერტი, რომელიც უნდა შეიცავდეს შემდეგ ინფორმაციას და დოკუმენტაციას:

ა) ტექნიკური დავალების პირობების გათვალისწინებით შედგენილ კონცეფციასა და ესკიზებს ფერადად ამობეჭდილი სახით შესაბამისი ფორმატით;

ბ) ტექნიკური დავალების პირობების გათვალისწინებით შედგენილი კონცეფციასა და ესკიზების ელექტრონულ ვერსიას შესაბამისი ფორმატით;

გ) კონცეფციის განმარტებით ბარათს, რომელშიც განხილული იქნება არქიტექტურული გადაწყვეტის ძირითადი იდეა, პრინციპი, გამოყენებული მასალა და ა.შ. დასაბუთება უნდა იყოს მომზადებული კომპეტენციის მაღალი დონით და ეფუძნებოდეს თანამედროვე არქიტექტურის გამოცდილებას.

დ) სართულების გეგმა მ1:200;

ე) სახასიათო ჭრილები მ1:200;

ვ) კედლების განშლები;

ზ) ავეჯისა და ექსპონანტების განლაგების სქემა;

თ) ფოტორეალისტური ვიზუალიზაცია;

ი) ფოტომონტაჟი

კ) ინფორმაციას მონაწილე კონკურსანტის მიერ 2011-2014 წლებში განხორციელებული არანაკლებ 1 მსგავსი პროექტის (სამუზეუმო-საექსპონანტო სივრცის დაპროექტება-მოწყობის) შესახებ, რომლის დასტურად წარმოდგენილი უნდა იყოს შესაბამისი ხელშეკრულება, დამკვეთის მიერ დამოწმებული მომსახურების მიღების დამადასტურებელი დოკუმენტების ასლები გაწეული მომსახურების მითითებით, ასევე შესრულებული პროექტის დამადასტურებელი ფოტომასალა და დამკვეთების საკონტაქტო რეკვიზიტები;

ლ) ინფორმაციას მონაწილე კონკურსანტის მიერ 2011-2014 წლებში განხორციელებული საპროექტო მომსახურების შესახებ დანართი #1-ის შესაბამისად;

მ) კონკურსანტის რეკვიზიტებს (დასახელება, იურიდიული და ფაქტობრივი მისამართი, ხელმძღვანელის თანამდებობას, სახელსა და გვარს, საკონტაქტო ტელეფონს, ელ ფოსტის მისამართს, საბანკო რეკვიზიტებს.)

ნ) საფასურის გადახდის დამადასტურებელ დოკუმენტს.

ო) უფლებამოსილი პირის მიერ ხელმოწერილ აფიდავიტს დანართი N2-ის შესაბამისად.

5.2.2 ფინანსური წინადადების კონვერტი, რომელშიც მითითებული უნდა იქნეს მე-8 პუნქტში მითითებული პირობების გათვალისწინებით გაანგარიშებული მომსახურების ღირებულება, ანგარიშსწორების პირობები და ვადები.

5.3 დალუქული საკონკურსო წინადადებების კონვერტების მარკირება უნდა შეიცავდეს:

ა) კონკურსის დასახელებას;

ბ) კონკურსანტის დასახელებას, ფაქტიურ მისამართს, უფლებამოსილი პირის თანამდებობას, სახელს, გვარს და საკონტაქტო ინფორმაციას.

5.4. საკონკურსო წინადადება და ყველა დოკუმენტი ან/და ინფორმაცია წარმოდგენილი უნდა იქნეს ქართულ ენაზე და ხელმოწერილი ან/და ბეჭედდასმული უნდა იყოს უფლებამოსილი პირის მიერ. დოკუმენტების ან/და ინფორმაციის უცხოურ ენაზე წარდგენის შემთხვევაში მათ უნდა დაერთოს ნოტარიულად დამოწმებული ქართული თარგმანი.

5.5. დავის შემთხვევაში უცხოენოვან დოკუმენტსა და ქართულ ენაზე შესრულებულ თარგმანს შორის პრიორიტეტის მინიჭების საკითხს წყვეტს საკონკურსო კომისია.

5.6. დაგვიანებით წარმოდგენილი საკონკურსო წინადადება არ განიხილება და დაუბრუნდება კონკურსანტს.

6. საკონკურსო წინადადების გახსნა და შერჩევა.

6.1. საკონკურსო წინადადებების გახსნა და შერჩევა განხორციელდება 2014 წლის 28 ნოემბერს 13:10 საათზე, შემდეგ მისამართზე: ქ. თბილისი, დ.გამრეკელის N3 მე-4 სართული სსიპ ღვინის ეროვნული სააგენტო, საკონკურსო კომისიის აპარატი. კონკურსანტების თანდასწრებით.

6.2 საკონკურსო წინადადების გახსნისას პირველად გაიხსნება ტექნიკური დოკუმენტაციის კონვერტი, რომლის დროსაც დადგინდება კონკურსანტის მიერ წარმოდგენილი დოკუმენტაციის შესაბამისობა წინამდებარე დოკუმენტაციის 5.2.1 პუნქტით დადგენილ მოთხოვნებთან. ფინანსური წინადადების კონვერტი გაიხსნება ტექნიკური დოკუმენტაციის განხილვისა და შეფასების შემდეგ.

6.3 ტექნიკური წინადადებების განხილვის, შეფასებისა და ფინანსური წინადადებების გახსნის ვადები განისაზღვრება საკონკურსო კომისიის მიერ.

6.4 კონკურსანტს უფლება აქვს დაესწროს ფინანსური წინადადებების გახსნის პროცედურას.

6.5 კონკურსანტის წინადადება, რომელიც სრულად არ შეიცავს 5.2.1 პუნქტით მოთხოვნილ დოკუმენტაციას ექვემდებარება დისკვალიფიკაციას. დისკვალიფიცირებულ კონკურსანტებს ფინანსური წინადადება გაუხსნელად დაუბრუნდებათ უკან.

6.6. კონკურსის შედეგები გამოცხადებული იქნება არაუგვიანეს 2014 წლის 2 დეკემბრისა.

6.7. მონაწილე პირების საკონკურსო წინადადება ძალაში უნდა იყოს გამარჯვებულ კონკურსანტთან ხელშეკრულების გაფორმებამდე.

6.8. გამარჯვებული კონკურსანტის გარდა კონკურსზე წარმოდგენილი ყველა წინადადება კონკურსში მონაწილეებს დაუბრუნდებათ კონკურსის შედეგების გამოცხადებიდან 10 კალენდარული დღის ვადაში.

7. საკონკურსო წინადადების განხილვა და შეფასება.

7.1 საკონკურსო წინადადებების განხილვისას დადგინდება მათი შესაბამისობა ტექნიკური დავალების მოთხოვნებთან და განხორციელება მათი შეფასება ქვემოთ მითითებული კრიტერიუმებისა და ამ კრიტერიუმების პრიორიტეტულობის კოეფიციენტების მიხედვით. შეფასება განხორციელება 10 ქულიანი სისტემით.

7.2 საკონკურსო წინადადებები შეფასდება შემდეგი კრიტერიუმებითა და პრიორიტეტულობის კოეფიციენტებით:

#	შეფასების კრიტერიუმი	კოეფიციენტი
1	კონცეფციისა და ესკიზის შესაბამისობა ტექნიკური დავალების მოთხოვნებთან	0,5
2	კონკურსანტის გამოცდილება	0,3
3	წინადადების ფასი	0,2

7.3 კონკურსანტის წინადადება თავდაპირველად შეფასდება 7.2 პუნქტში მოცემული ცხრილის 1 და 2 შეფასების კრიტერიუმის მიხედვით (ტექნიკური ნაწილი) და დაანგარიშდება საკონკურსო კომისიის წევრთა მიერ შეფასებული ქულების საშუალო არითმეტიკული.

7.4. 7.3 პუნქტით განსაზღვრული პროცედურის შემდეგ გაიხსნება კონკურსანტთა ფინანსური წინადადება და ასევე შეფასდება ზემოაღნიშნული პრინციპით.

7.5 გამარჯვებულად ჩაითვლება იმ კონკურსანტის წინადადება, რომელიც ტექნიკური და ფინანსური ნაწილის შეფასების დაჯამების შედეგად დააგროვებს ყველაზე მაღალ ჯამურ ქულას.

8. კონკურსში მონაწილის საკონკურსო წინადადების ფასი უნდა მოიცავდეს:

- ა) ესკიზის შესაბამისი საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის შედგენის მომსახურების ღირებულებას;
- ბ) ხარჯებს დაკავშირებულს საპროექტო ზედამხედველობასთან, რომელსაც კონკურსში გამარჯვებული შემდგომში განხორციელებს უსასყიდლოდ, სამშენებლო სამუშაოების ტენდერში გამოვლენილ შესაბამის მიმწოდებელთან გაფორმებული ხელშეკრულებების მოქმედების ვადის ამოწურვამდე;
- გ) საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილ ყველა შესაბამის გადასახადს.

შენიშვნა: სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის ექსპერტიზას უზრუნველყოფს მიმწოდებელი ორგანიზაცია. მიმწოდებელი ვალდებულია უსასყიდლოდ უზრუნველყოს ექსპერტიზის შედეგად დაფიქსირებული შენიშვნების გათვალისწინება წარმოდგენილ ხარჯთაღრიცხვაში.

9. სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ ხელშეკრულების აუცილებელი პირობები

9.1 კონკურსში გამარჯვებულთან ხელშეკრულება გაფორმებული იქნება კონკურსის შედეგების გამოცხადებიდან არაუგვიანეს 5 კალენდარული დღის ვადაში.

9.2 შემსყიდველი უფლებას იტოვებს საჭიროების შემთხვევაში შესაბამისი ცვლილებები შეიტანოს მოწონებულ პროექტში რომლის ცვლილებებიც ავტორმა უნდა განახორციელოს უსასყიდლოდ.

9.3 ანგარიშსწორება განხორციელდება გაწეულ მომსახურებაზე შესაბამისი მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმების შემდეგ 10 სამუშაო დღის განმავლობაში.

9.4 მიმწოდებელი ვალდებულია ხელშეკრულების გაფორმებიდან არაუგვიანეს 2014 წლის 15 დეკემბრისა უზრუნველყოს საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის წარმოდგენა, რომელიც უნდა შეიცავდეს შემდეგს:

ა) განმარტებითი ბარათი

ბ) არქიტექტურული ნაწილი (სქემები, დეტალები, კვანძები, სპეციფიკაციები, მოსაპირკეთებელი სამუშაოების უწყისი. იატაკის, ჭერების და კარფანჯრის სპეციფიკაციები)

გ) კონსტრუქციული ნაწილი

დ) ელექტროტექნიკური პროექტი

ე) სუსტი დენების პროექტი

ვ) ხარჯთაღრიცხვა

ზ) სამუშაოთა შესრულების დეტალური გრაფიკი

თ) ექსპერტიზის დასკვნა

10. საკონკურსო კომისიას უფლება აქვს ხელშეკრულების დადებამდე ნებისმიერ დროს შეწყვიტოს კონკურსის პროცედურა, თუ ეს აუცილებელი გახდება მისგან დამოუკიდებელი და წინასწარ გაუთვალისწინებელი ობიექტური მიზეზებით, აგრეთვე საქართველოს სახელმწიფო ან/და საზოგადოებრივი ინტერესებიდან გამომდინარე. „შემსყიდველი“ ორგანიზაცია ვალდებული არ არის, კონკურსანტს აუნაზღაუროს შესყიდვაში მონაწილეობასთან დაკავშირებული ხარჯები.

დანართი N1

ინფორმაცია 2011-2014 წლების განმავლობაში განხორციელებული საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო მომსახურების შესახებ

კონკურსანტის დასახელება _____

წელი	შესყიდვის ობიექტი	გაწეული მომსახურების მოკლე აღწერილობა	ხელშეკრულების ღირებულება	დამკვეთის დასახელება და რეკვიზიტები	შენიშვნა

კონკურსანტის წარმომადგენელი _____

(თანამდებობა, სახელი გვარი, ხელმოწერა)

დანართი N2

აფიდავიტი

საკონკურსო წინადადების დამოუკიდებლად განსაზღვრის თაობაზე

კონკურსში მონაწილეობის მიღების მიზნით, ვადასტურებ, რომ ჩემს მიერ წარმოდგენილი საკონკურსო წინადადება შემუშავებულია კონკურენტისგან დამოუკიდებლად. ასევე ვადასტურებ, რომ:

☒ ჩემთვის ცნობილია, რომ საკონკურსო წინადადება დისკვალიფიცირებულ იქნება, თუ აღმოჩნდა, რომ აფიდავიტში მოცემული ინფორმაცია არის ყალბი ან/და ცრუ;

☒ უფლებამოსილი ვარ პრეტენდენტის მიერ, ხელი მოვაწერო ამ აფიდავიტს და წარვადგინო ეს საკონკურსო წინადადება;

☒ ნებისმიერ პირი, რომლის ხელმოწერაც დაფიქსირებულია საკონკურსო წინადადებაზე, შესაბამისად უფლებამოსილია პრეტენდენტის მიერ;

☒ ჩემთვის ცნობილია რომ ტერმინი „კონკურენტი“ აფიდავიტის მიზნებიდან გამომდინარე, გულისხმობს ნებისმიერ პირს, რომელიც შესაძლებელია იყოს პრეტენდენტი ან/და წარადგინოს საკონკურსო წინადადება ამ კონკურსში;

☒ მატერიალური გამორჩენის ან უპირატესობის მიღების მიზნით პრეტენდენტსა და კონკურენტს შორის არ წარმოებულა კონსულტაცია, კომუნიკაცია, შეთანხმება ან მოლაპარაკება შემდეგ საკითხებთან დაკავშირებით:

○ საკონკურსო წინადადების ფასი;

○ საკონკურსო წინადადების ფასის გამოთვლის მეთოდი, კოეფიციენტი ან ფორმულა;

○ საკონკურსო წინადადების წარდგენა ან წარდგენისგან თავის შეკავება;

○ ისეთი საკონკურსო წინადადების განზრახ წარდგენა, რომელიც არ აკმაყოფილებს გამოცხადებული კონკურსის პირობებს;

○ შესყიდვის ობიექტის ხარისხი, მოცულობა, ტექნიკური პირობები ან მიწოდების დეტალები, რომელთაც ეხება საკონკურსო წინადადება.

* საკონკურსო წინადადების პირობები პრეტენდენტს წინასწარი განზრახვით, პირდაპირ ან არაპირდაპირ, არ გაუმჟღავნებია ან/და არგაუმჟღავნებს კონკურენტს საკონკურსო წინადადების განსაჯარობის მომენტამდე. გავეცანი ამ აფიდავიტის შინაარსს და ვადასტურებ წარმოდგენილი ინფორმაციის უტყუარობას.

თანხმობა _____

სახელმწიფო შესყიდვების მიზნებისთვის, აფიდავიტი წარმოადგენს საკონკურსო წინადადების დამოუკიდებლად განსაზღვრის თაობაზე წერილობით დოკუმენტს, რომლის ხელმოწერი, პრეტენდენტის სახელით, ადასტურებს დოკუმენტში მითითებული ინფორმაციისა და გარემოებების უტყუარობას და საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი წესით პასუხს აგებს აღნიშნული ინფორმაციისა და გარემოებების უტყუარობაზე. აფიდავიტით განსაზღვრული პირობების დარღვევა იწვევს სისხლისსამართლებრივ პასუხისმგებლობას საქართველოს სისხლის სამართლის კოდექსის 195¹ მუხლის შესაბამისად.